



## Biztonságtechnikai Adatlap

Az Európai Közösség 1907/2206/EK rendelet  
II. melléklete (Art. 31)

**Termék neve:** Degreaser 65

**Ref. sz.:** BDS000275\_15\_20130327

**Felülvizsgálat dátuma:** 27.03.13 Version : 1.2

**Kibocsátás dátuma:** BDS000275\_20120928

This is a translation of the standard EU-safety data sheet, therefore national data are not included.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

##### **Degreaser 65**

Aeroszol

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Tisztítószeres - Erős igénybevételre

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

##### **CRC Industries Europe bvba**

Touwslagerstraat 1

9240 Zele

Belgium

Tel.: +32(0)52/45.60.11

Fax.: +32(0)52/45.00.34

E-mail : hse@crcind.com

Leányvállalatok		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja	+358/ (19)32.921	+358/ (19)383.676
CRC Industries	6, avenue du marais, C.S.	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96

France	90028, 95102 Argenteuil Cedex		
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO- PARC.96, POLIGONO INDUSTR. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.5 46	0034/921.436.2 70
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Möln dal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Nyitvatartási időben)


## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A 67/548/EGK vagy az 1999/45/EK irányzatnak megfelelő osztályozás:

Egészség:	R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja. R67: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.
Fizikai:	FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES
Környezet:	Nem besorolt

### 2.2. Címkézési elemek

Figyelmeztető jelzés(ek):	FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES 
Kockázati felhívás(ok):	R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja. R67: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.
Biztonsági felhívás(ok):	S2: Gyermekek kezébe nem kerülhet. S16: Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. S23: A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni. S51: Csak jól szellőztetett helyen használható.
Az aeroszol adagolókra vonatkozó 75/324/EK irányelvnek megfelelő különleges címkeelemek	A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos!Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni. Megfelelő szellőztetés nélkül robbanó keverékek keletkezhetnek.
Egyéb különleges	Az aspirációs veszély alapján ártalmasként osztályozott

címkeelemek:

készítményeket nem kell az R 65 mondattal ártalmasként címkézni, amennyiben aeroszolos palackokban vagy zárt szórófejjel ellátott palackokban hozzák forgalomba őket. (67/548/EGK 9.4 VI. MELLÉKLET)

### 2.3. Egyéb veszélyek

Nincs

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1. Anyagok

Nem alkalmazható.

### 3.2. Keverékek

Veszélyes összetevő	CAS-szám	EC-nr	w/w %	jel	R-mondatok*	Megj.
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	64742-48-9	919-857-5	50-75	Xn	10-65-66-67	B
1-metoxi-2-propil-acetát	108-65-6	203-603-9	10-30		10	A
1-Metoxipropán-2-ol; Monopropilén-glikol-metil-éter	107-98-2	203-539-1	10-25		10-67	A
Szén-dioxid	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G
butan-2-ol	78-92-2	201-158-5	<5	Xi	10-36/37-67	B
<b>Megj. értelmezése</b>						
A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa						
B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa						
G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól						

Veszélyes összetevő	Regisztrációs szám	CAS-szám	EC-nr	w/w %	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Megj.
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	01-2119463258-33	64742-48-9	919-857-5	50-75	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1, STOT SE 3	H226,H304,H336	B
1-metoxi-2-propil-acetát	01-2110475791-29	108-65-6	203-603-9	10-30	Flam. Liq. 3	H226	A
1-Metoxipropán-2-ol; Monopropilén-glikol-metil-éter	01-2119457435-35	107-98-2	203-539-1	10-25	Flam. Liq. 3, STOT SE 3	H226,H336	A

Szén-dioxid		124-38-9	204-696-9	1-5	Nyom. alatt lévő gáz	H280	A,G
butan-2-ol		78-92-2	201-158-5	<5	Flam. Liq. 3, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT SE 3	H226,H319,H335,H336	B

#### Megj. értelmezése

A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól

(\*Figyelmeztetések magyarázata: ld. 16. Fejezet)

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ha szembe kerül:	Ha szemmel érintkezik az anyag, azonnal öblítse bő vízzel Forduljon orvoshoz, ha az irritáció nem múlik
Ha bőrrel érintkezik:	Vízzel és szappannal meg kell mosni. Forduljon orvoshoz, ha az irritáció nem akar elmúlni
Belélegzéskor:	Menjen friss levegőre, tartsa magát melegen és pihenjen. Forduljon orvoshoz, ha furcsaságot érez
Lenyeléskor:	Lenyelés esetén tilos hánytatni a beteget, mert az aspirációval a tüdőbe juthat. Ha aspiráció jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzéskor:	Az oldószer gőzének nagy mértékű belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószerek kémiai tüdőgyulladást okozhatnak. Tünetek: torokgyulladás, hasfájás, hányinger, hányás
Bőrrel való érintkezéskor:	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom
Szembejutáskor:	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Általános tanács:	Roszcullét esetén, forduljon orvoshoz (ha lehetséges mutassa meg a címkét Ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.
-------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

hab, karbondioxid vagy száraz oltóanyag

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az aeroszol 50°C feletti hőmérsékleten felrobbanhat  
Veszélyes bomlástermékek keletkeznek  
CO,CO<sub>2</sub>

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha az edényt tűz érte, hűtse le vízzel.  
Tűz esetén nem szabad a füstöt belélegezni

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Zárjon ki minden gyulladásra alkalmas forrást  
Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
Megfelelő védőruházatot és kesztyűt kell viselni.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzze meg, hogy csatornába vagy folyóba menjen  
Ha a szennyezett víz lefolyóba vagy folyóba ér, azonnal értesítse az illetékes hatóságokat.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömléskor használjon megfelelő semlegesítő anyagot

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információt a 8-as bekezdésben talál

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó  
Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell  
A készüléket földelni kell  
Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító/.../berendezés használandó.  
Szikramentes eszközök használandók.  
Az aeroszolt vagy gőzt nem szabad belélegezni.

Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
 Alaposan mossa le használat után  
 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

## 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Aeroszol tartály: védje a napfénytől és ne tegye ki 50°C-ot meghaladó hőmérsékletnek.  
 Gyermek kezébe nem kerülhet.

## 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tisztítószer - Erős igénybevételre

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíciós határértékek:

Veszélyes összetevő	CAS-szám eljárás		
<b>EU által meghatározott expozíciós határértékek</b>			
1-Metoxipropán-2-ol; Monopropilén-glikol-metil-éter	107-98-2	TWA	100 ppm
		STEL	150 ppm
1-metoxi-2-propil-acetát	108-65-6	TWA	50 ppm
		STEL	100 ppm
Szén-dioxid	124-38-9	TWA	5000 ppm

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Ellenőrzési eljárások:	Biztosítsa a megfelelő szellőzést Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
Egyéni védelem:	Használat során tegyen óvintézkedéseket a bőrrel és szemmel való érintkezés elkerülése érdekében. Biztosítsa a megfelelő szellőzést
belégzéskor:	Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. Szerves gáz vagy gőz szűrőbetéttel felszerelt szűrővel ellátott légzőkészülék (A vagy AX típus)
kézzel és bőrrel való érintkezéskor:	Megfelelő védőkesztyűt kell viselni (nitril)
szembejutáskor:	Védőszemüveget kell viselni.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

(hajtógáz nélküli aeroszolok)	
Megjelenési forma: fizikai állapot:	CO <sub>2</sub> hajtógáz as folyadék.
szín:	Szintelen.
szag:	Édes éterszerű.
pH érték:	Nem alkalmazható.
Forrási pont/skála:	100-200 °C
Gyulladási pont:	23 °C
Párolgási sebesség:	Nem elérhető.
Robbanási határok: felső robbanási határ:	Nem elérhető.
alsó robbanási határ:	Nem elérhető.
Gőznyomás:	Nem elérhető.
Relatív sűrűség:	0.813 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
Vízben való oldhatóság:	Vízben nem oldódó
Öngyulladás:	> 200 °C
Viszkozitás:	Nem elérhető.

### 9.2. Egyéb információk

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőhatástól óvja

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer

## 10.6. Veszélyes bomlástermékek

CO,CO2

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Belégzéskor:	Az oldószeres gőzök belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószerek kémiai tüdőgyulladást okozhatnak.
Bőrrel való érintkezéskor:	Hosszan tartó bőrrel való érintkezés esetén zsírtalanítja a bőrt, irritációhoz vezet és bizonyos esetekben bőrgyulladás is kialakulhat
	Ismételt expozíció a bőr kiszáradását és megrepedezését okozhatja.
Szembejutáskor:	Irritációt okozhat.

### Toxikológiai adatok:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás		
1-Metoxipropán-2-ol; Monopropilén-glikol-metil-éter	107-98-2	LD50 szájon át patkányon	4016 mg/kg	
		LC50 belégzésnél patkányon	27596 mg/l	
		LD50 dermálisan nyúlön	2000 mg/kg	
1-metoxi-2-propil-acetát	108-65-6	LD50 szájon át patkányon	> 5000 mg/kg	
		LD50 dermálisan nyúlön	> 5000 mg/kg	
butan-2-ol	78-92-2	LD50 szájon át patkányon	2193 mg/kg	
		LD50 dermálisan nyúlön	> 2000 mg/kg	

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Nem besorolt

### Ökotoxikológiai adat:



Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
1-Metoxipropán-2-ol; Monopropilén-glikol-metil-éter	107-98-2	LC50 hal	6812 mg/l
		EC50 daphnia	23300 mg/l
1-metoxi-2-propil-acetát	108-65-6	LC50 hal	> 100 mg/l
		EC50 daphnia	> 400 mg/l
butan-2-ol	78-92-2	IC50 alga	2029 mg/l
		LC50 hal	2993 mg/l
		EC50 daphnia	308 mg/l

## 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs elérhető kísérleti adat

## 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs elérhető kísérleti adat

## 12.4. A talajban való mobilitás

Vízben nem oldódó

## 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs elérhető adat

## 12.6. Egyéb káros hatások

Nincs elérhető kísérleti adat

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Készítmény hulladékai	Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
	Csatornába, vagy a környezetbe juttatni nem szabad. Az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.
Szennyezett	Az ártalmatlanításnak a helyi, megyei és országos

csomagolóanyag: \_\_\_\_\_ törvénykezéseknek meg kell felelnie

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

##### 14.1. UN-szám

UN-szám: \_\_\_\_\_ 1950

##### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Megfelelő szállítási  
elnevezés \_\_\_\_\_ AEROSZOL, tűzveszélyes

##### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Osztály: \_\_\_\_\_ 2.1  
ADR/RID - Osztályozási  
kód: \_\_\_\_\_ 5F

##### 14.4. Csomagolási csoport

Csomagolási osztály: \_\_\_\_\_ nem alkalmazandó

##### 14.5. Környezeti veszélyek

ADR/RID - Környezetre  
veszélyes: \_\_\_\_\_ Nem  
IMDG - Tengerek  
szennyezését okozó  
anyagok: \_\_\_\_\_ No  
IATA/ICAO - Környezetre  
veszélyes: \_\_\_\_\_ Nem

##### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

ADR/RID - Alagút  
korlátozási kód: \_\_\_\_\_ (D)  
IMDG - Ems: \_\_\_\_\_ F-D, S-U  
IATA/ICAO - PAX: \_\_\_\_\_ 203  
IATA/ICAO - CAO \_\_\_\_\_ 203

##### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható.

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

## 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A Biztonsági adatlap eleget tesz a jelenleg hatályos európai követelményeknek  
A készítmény besorolása az aeroszolos flakonokra vonatkozó 75/324/EGK rendelet  
2008/47/EK direktívája alapján történt.  
99/45/EK irányelv  
1907/2006/EK (REACH) rendelet  
Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997.  
évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről. Kémiai  
biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai  
biztonságról; a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007.  
(VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes  
anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve  
tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet  
módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek  
kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet  
módosításáról. Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII.  
törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes  
hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.)  
KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel  
módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék  
kezelésének részletes szabályairól. Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni  
védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

## 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

információ nem áll rendelkezésre

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

*Kockázati felhívások magyarázata:	R10: Kis mértékben tűzveszélyes.  R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat. R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja. R67: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat. R36/37: Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.
*Figyelmeztető mondat	H226 : Tűzveszélyes folyadék és gőz. H280 : Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat. H304 : Prarijus ir patekus i kvèpavimo takus, gali sukelti mirtį. H319 : Súlyos szemirritációt okoz. H335 : Légúti irritációt okozhat. H336 : Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Ezt a terméket a helyes ipari higiéniai gyakorlatoknak és mindenféle jogi előírásnak megfelelően kell tárolni, kezelni és használni. Az itt közölt információk a jelenlegi tudásunkon alapulnak és termékeinket a biztonsági szempontok figyelembe vételével írják le. Ez nem garantál semmiféle különleges tulajdonságot. A tanulmányok, a kutatás és az egészségügyi, biztonsági, valamint környezetvédelmi kockázatok céljaira történő jogos

felhasználást kivéve, az alábbi dokumentumnak egyik részét sem szabad a CRC írásbeli engedélye nélkül bármiféle eljárással reprodukálni.

